



Acronis[®] Backup & Recovery[™] 10 Server for Linux

Guida introduttiva

Questo documento descrive come installare e iniziare a utilizzare Acronis Backup & Recovery 10 Server per Linux.

1 Sistemi operativi supportati

- Linux con kernel 2.4.18 o successivo (inclusi i kernel 2.6.x) e glibc 2.3.2 o successivo
- Varie distribuzioni di Linux, incluse:
 - Red Hat Enterprise Linux 4 e 5
 - CentOS 4 e 5
 - Fedora 9 e 10
 - Ubuntu 8.10 (Intrepid Ibex), 9.04 (Jaunty Jackalope) e 9.10 (Karmic Koala)
 - Debian 4 (Lenny) e 5 (Etch)
 - SUSE Linux Enterprise Server 10
 - openSUSE
 - Asianux
- Sono supportate anche le versioni x64 delle distribuzioni Linux indicate in precedenza e di altre distribuzioni Linux.

L'agente per Linux è un eseguibile a 32 bit. Per l'autenticazione, l'agente utilizza librerie di sistema, versioni a 32 bit che non sono sempre installate per impostazione predefinita con le distribuzioni a 64 bit. Quando l'agente viene utilizzato su una distribuzione basata su RedHat a 64 bit, come RHEL, CentOS, Fedora o Scientific Linux, assicurarsi che i seguenti pacchetti a 32 bit siano installati nel sistema:

pam.i386

libselinux.i386

libsepol.i386

Questi pacchetti devono essere disponibili nel repository della distribuzione Linux in uso.

2 Elementi necessari per iniziare

Assicurarsi di avere:

- una macchina che esegue una delle distribuzioni Linux supportate, con almeno 512 MB di memoria fisica;
- un codice di licenza per il prodotto;
- il file di installazione, che è possibile scaricare dalla pagina Web di download del prodotto <http://www.acronis.it/enterprise/download/>. Per scaricare il file di installazione, accedere all'account Acronis (crearlo se non è ancora stato fatto). Utilizzare questo collegamento a prescindere dal codice di licenza trial o di licenza completa.

3 Installazione e avvio dell'utilizzo del prodotto

I seguenti passaggi guideranno l'utente nell'installazione e nell'utilizzo di base di Acronis Backup & Recovery 10.

3.1 Installazione

In questo passaggio verranno installati due componenti principali di Acronis Backup & Recovery 10: l'*agente* per eseguire il backup e il ripristino dei dati e la *console di gestione* per creare e gestire le attività che l'agente deve eseguire.

*Prima dell'installazione, assegnare l'attributo **Eseguibile** al file di installazione.*

È possibile scegliere tra modalità di installazione interattiva e non assistita. In modalità non assistita, l'installazione procederà senza richiedere interazione, come l'immissione del codice di licenza o la selezione del pulsante **Avanti**.

Modalità non assistita

Il seguente comando consente di installare Acronis Backup & Recovery 10 Agent per Linux e Acronis Backup & Recovery 10 Management Console in modalità non assistita e utilizza il codice di licenza 12345-7890-ABCDE:

```
./AcronisBackupRecoveryServerLinux.i686 -a -i  
BackupAndRecoveryAgent,ManagementConsole -l 12345-67890-ABCDE
```

Modalità interattiva predefinita

1. Eseguire il file di installazione **AcronisBackupRecoveryServerLinux.i686**.
2. Accettare i termini del contratto di licenza.
3. Selezionare **Inserire il codice di licenza** e immettere il codice di licenza di Acronis Backup & Recovery 10.
4. Quando viene richiesto di scegliere l'edizione da installare, selezionare **Avanti**.
5. Selezionare i componenti da installare (Acronis Backup & Recovery 10 Management Console e Acronis Backup & Recovery 10 Agent per Linux).

Nota: *Acronis Backup & Recovery 10 Upgrade Tool è necessario solo se viene eseguito l'aggiornamento da Acronis True Image Echo.*

6. Il programma di installazione potrebbe richiedere di compilare il modulo SnapAPI per il kernel Linux in uso. Selezionare **Continua** per compilare subito il modulo (consigliato) o selezionare **Ignora** per compilarlo manualmente in seguito.

Nota: *se il programma di installazione non è in grado di compilare il modulo necessario per la distribuzione Linux in uso o se si è scelto di compilare il modulo manualmente in seguito, fare riferimento al file: **/usr/lib/Acronis/BackupAndRecovery/HOWTO.INSTALL***

3.2 Avvio di Acronis Backup & Recovery 10

Per iniziare a lavorare con il prodotto

1. Effettuare l'accesso come utente root.
2. Avviare la console di gestione con il seguente comando:

```
/usr/sbin/acronis_console
```

3.3 Backup di un volume

In questo passaggio verrà eseguito il backup completo di un volume e il salvataggio di un archivio in una cartella specificata.

Ipotezziamo che siano presenti due volumi (**/dev/sda1** montato come **/boot** e **/dev/sda2** montato come **/backup**) sul disco rigido e che sia necessario eseguire il backup del primo volume (**/boot**) nel secondo (**/backup**).

1. Nella console di gestione, fare clic su **Backup**.
2. In **Cosa includere nel backup**, in **Elementi del backup**, fare clic su **Modifica** e selezionare **sda1 (/boot)**.
3. In **Dove eseguire il backup**, in **Archivio**, fare clic su **Modifica** e selezionare la cartella **/backup**.
4. Fare clic su **OK** per avviare il backup.

Dettagli. Si passerà alla visualizzazione **Piani e attività di backup** con il piano di backup preselezionato. Il riquadro **Informazioni** visualizza lo stato di esecuzione del piano: **In esecuzione**. Per visualizzare l'avanzamento dell'attività di backup, espandere il piano di backup nel riquadro **Informazioni**.

3.4 Ripristino di file dal backup di un volume

In questo passaggio verranno ripristinati file e cartelle dal backup creato precedentemente. Utilizzando una procedura simile, è possibile ripristinare un intero volume dal backup di un disco o di un volume.

1. Nella console di gestione, fare clic su **Ripristina**.
2. In **Cosa ripristinare**, **Archivio**, fare clic su **Modifica** e selezionare l'archivio.
3. In **Tipo di dati**, selezionare **File**.
4. In **Contenuto**, fare clic su **Modifica** e sfogliare il contenuto del backup per selezionare i file e le cartelle da ripristinare.
5. In **Dove ripristinare**, in **Destinazione**, fare clic su **Modifica**. Selezionare **Nuova posizione** e specificare la cartella in cui ripristinare i file. Oppure selezionarla dalla struttura.

Suggerimento. Per impostazione predefinita, il programma ripristina i file nella posizione da cui è stato eseguito il backup. Ciò può richiedere un riavvio se alcuni dei file sono bloccati dal sistema operativo.

6. Fare clic su **OK** per avviare subito il ripristino.

4 Ulteriori letture

La Guida di avvio rapido fornisce un'idea dell'utilizzo del prodotto e permette un "test sul campo" immediato. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di Acronis Backup & Recovery 10, fare riferimento al manuale utente e alla guida.

- Quando ci si trova nella console di gestione, accedere alla **guida sensibile al contesto** con il tasto F1 o facendo clic sul pulsante con il punto interrogativo  quando disponibile.
- Leggere la sezione **Concetti di base** per assicurarsi di comprendere le nozioni di base utilizzate nell'interfaccia utente grafica di Acronis Backup & Recovery 10.
- Se si incontra un termine sconosciuto come deposito o pulizia, fare riferimento al **Glossario**.
- La sezione **Informazioni generali su Acronis Backup & Recovery 10** contiene una spiegazione delle tecnologie di base, come gli schemi di backup GFS e Torre di Hanoi.